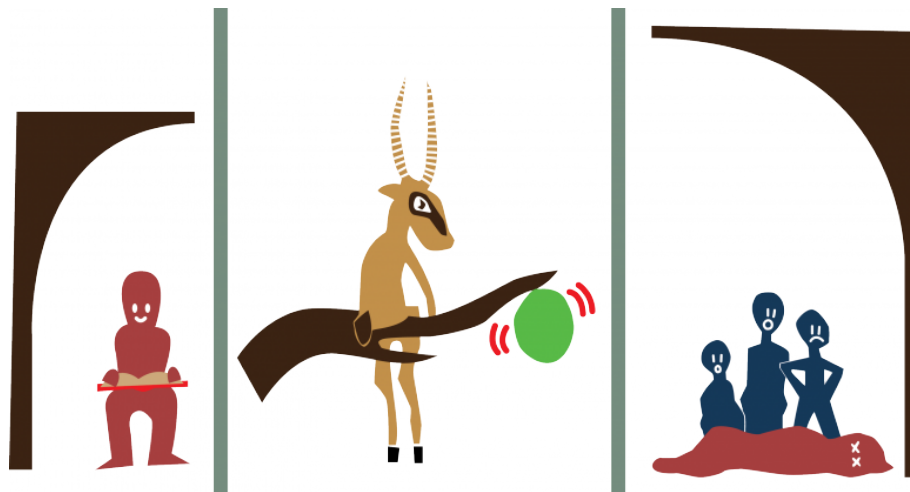


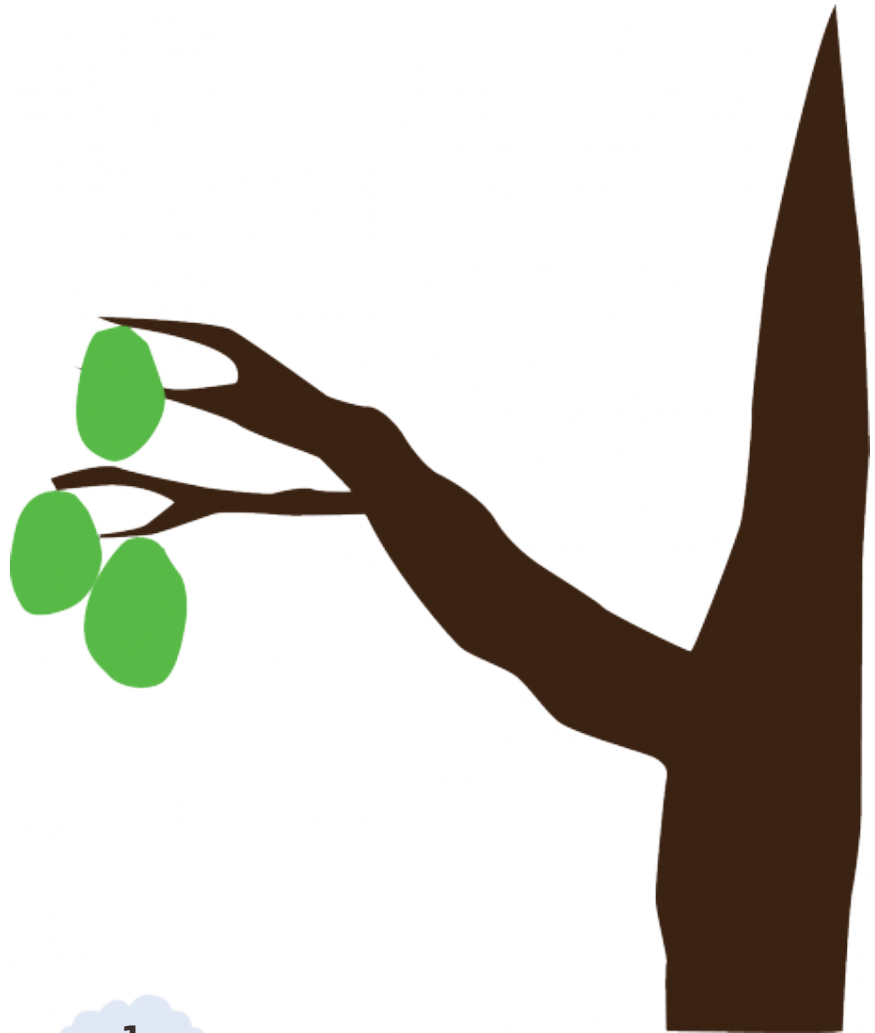
# Mwalimu Goso

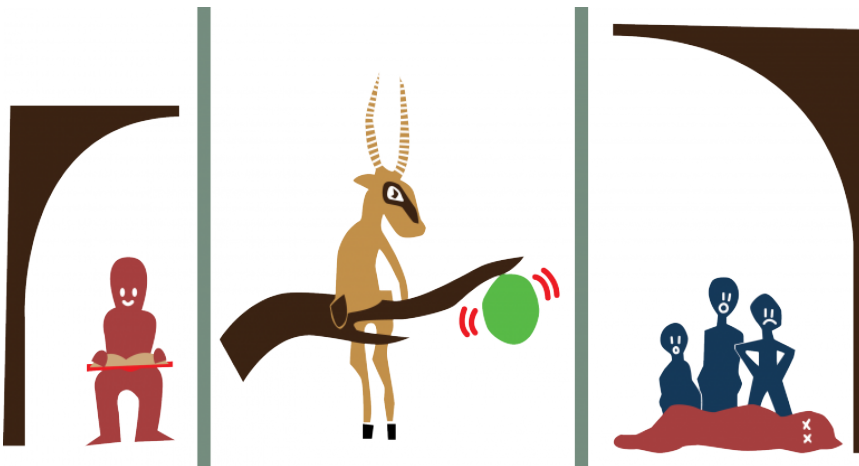
Adapted from one of  
George W Bateman's  
Zanzibar Tales Versioned  
by Mitugi Kamundi  
Kiswahili



Hapo zamani kulikuwa na mwalimu  
aliyeitwa Goso.

Aliwafundishia wanafunzi chini ya  
mbuyu badala ya ndani ya darasa.





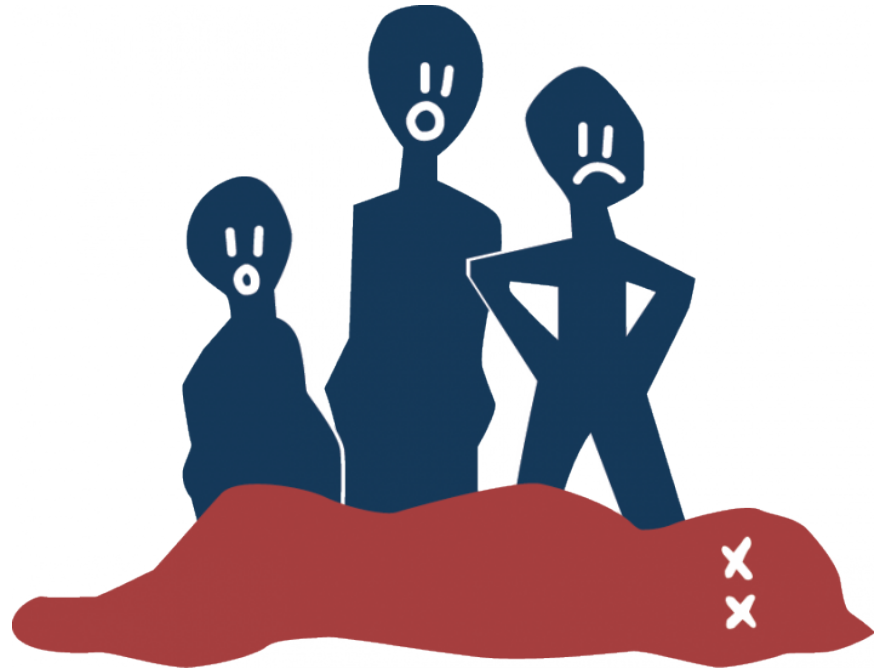
Siku moja, paa alipanda juu ya mbuyu kuiba matunda.

Alitikisa tawi la mbuyu na tunda moja likamwangukia Mwalimu Goso akafariki.

Watoto walipofika chini ya mti  
walimpata mwalimu wao amekufa.

Wakahuzunika sana.

Walitaka kujua kilichomuua  
Mwalimu Goso.





Basi wakashika Upepo wa Kusini.

“Ni wewe uliyeangusha tunda  
lililomgonga Mwalimu Goso. Hayo ni  
makosa makubwa.”

Lakini Upepo wa Kusini ukajibu,  
“Ningekuwa na nguvu kiasi hicho  
Ukuta wa Matope ungewezaje  
kunikinga?”

Kwa hivyo wakaenda kwa Ukuta wa Matope.

“Ni wewe uliyekinga Upepo wa Kusini ambao Uliangusha tunda lililomwangukia Mwalimu Goso. Hayo ni makosa makubwa.”

Lakini Upepo wa Kusini ulijibu, “Ningekuwa na nguvu kiasi hicho, panya angewezaje kutoboa shimo ubavuni mwangu?”





Basi wakaenda kwa Panya.

“Ni wewe uliyetoboa shimo kwenye Ukuta wa Matope uliokinga Upepo wa Kusini ambao Uliangusha tunda lililomwangukia Mwalimu Goso. Hayo ni makosa makubwa.”

Lakini Panya akajibu, “Ningekuwa na nguvu kiasi hicho paka angewezaje kunila?”

Basi wakaenda kwa Paka.

“Ni wewe ambaye hula Panya, ambaye hutoboa shimo kwenye Ukuta wa Matope ambao ulikinga Upepo wa Kusini, ambao Uliangusha tunda amablo lilimwangukia Mwalimu Goso. Hayo ni makosa makubwa.”

Lakini Paka akasema, “Ningekuwa na uwezo kiasi hicho ningewezaje kufungwa kwa kamba?”







Basi wakaenda kwa Kamba.

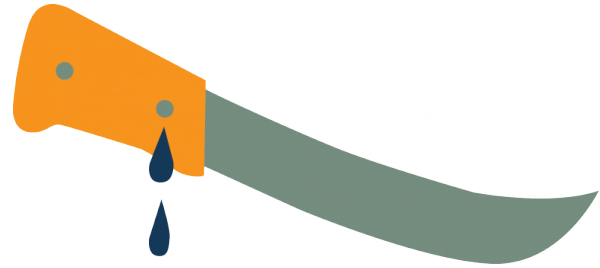
“Ni wewe ambaye hufunga Paka, ambaye hula Panya, ambaye hutoboa shimo ubavuni mwa Ukuta wa Matope uliokinga Upepo wa Kusini ambao Uliangusha tunda lililomwangukia Mwalimu Goso. Hayo ni makosa makubwa.”

Lakini Kamba ikasema, “Ningekuwa na uwezo kiasi hicho ningewezaje kukatwa kwa kisu?”

Basi wakaenda kwa Kisu.

“Ni wewe ambaye hukata Kamba, ambayo hufunga Paka, ambaye hula Panya, ambaye hutoboa shimo ubavuni mwa Ukuta wa Matope ambao ulikinga Upepo wa Kusini ambao Uliangusha tunda ambalo lilimwangukia Mwalimu Goso. Hayo ni makosa makubwa.”

Lakini Kisu kikasema, “Ningekuwa na uwezo kiasi hicho ningewezaje kuchomwa kwa moto?”





Basi wakaenda kwa Moto.

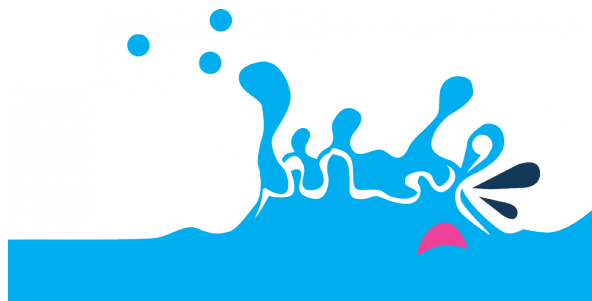
“Ni wewe ambaye huchoma Kisu, ambacho hukata Kamba, ambayo hufunga Paka, ambaye hula Panya, ambaye hutoboa shimo kwenye Ukuta wa Matope, ambao ulikinga Upepo wa Kusini ambao uliangusha tunda ambalo lilimwangukia Mwalimu Goso. Hayo ni makosa makubwa.”

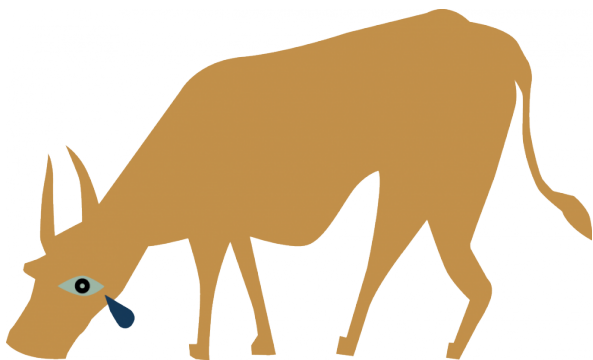
Lakini Moto ukasema, “Ningekuwa na uwezo kiasi hicho, ningewezaje kuzimwa na maji?”

Basi wakaenda kwa Maji.

“Ni wewe ambaye huzima moto, ambao huchoma Kisu, ambacho hukata Kamba, ambayo hufunga Paka, ambaye hula Panya, ambaye hutoboa Ukuta wa Matope, ambao ulikinga Upepo wa Kusini ambao Uliangusha tunda ambalo lilimwangukia Mwalimu Goso. Hayo ni makosa makubwa.”

Lakini Maji yakasema, “Ningekuwa na uwezo kiasi hicho, ningewezaje kunywewa na ng’ombe?”





Basi wakaenda kwa Ng'ombe.

“Ni wewe ambaye hunywa maji, ambayo huzima moto, ambao huchoma Kisu, ambacho hukata Kamba, ambayo hufunga Paka, ambaye hula Panya, ambaye hutoboa Ukuta wa Matope, ambao ulikinga Upepo wa Kusini ambao Uliangusha tunda ambalo lilimwangukia Mwalimu Goso. Hayo ni makosa makubwa.”

Lakini Ng'ombe akasema, “Ningekuwa na uwezo kiasi hicho, ningewezaje kuumwa na mbung'o?”

Basi wakaenda kwa Mbung'o.

“Ni wewe ambaye humwuma ng'ombe, ambaye hunywa maji, ambayo huzima moto, ambao huchoma Kisu, ambacho hukata Kamba, ambayo hufunga Paka, ambaye hula Panya, ambaye hutoboa Ukuta wa Matope, ambao ulikinga Upepo wa Kusini ambao Uliangusha tunda ambalo lilimwangukia Mwalimu Goso. Hayo ni makosa makubwa.”

Lakini Mbung'o akasema, “Ningekuwa na uwezo kiasi hicho, ningewezaje kuliwa na Paa?”

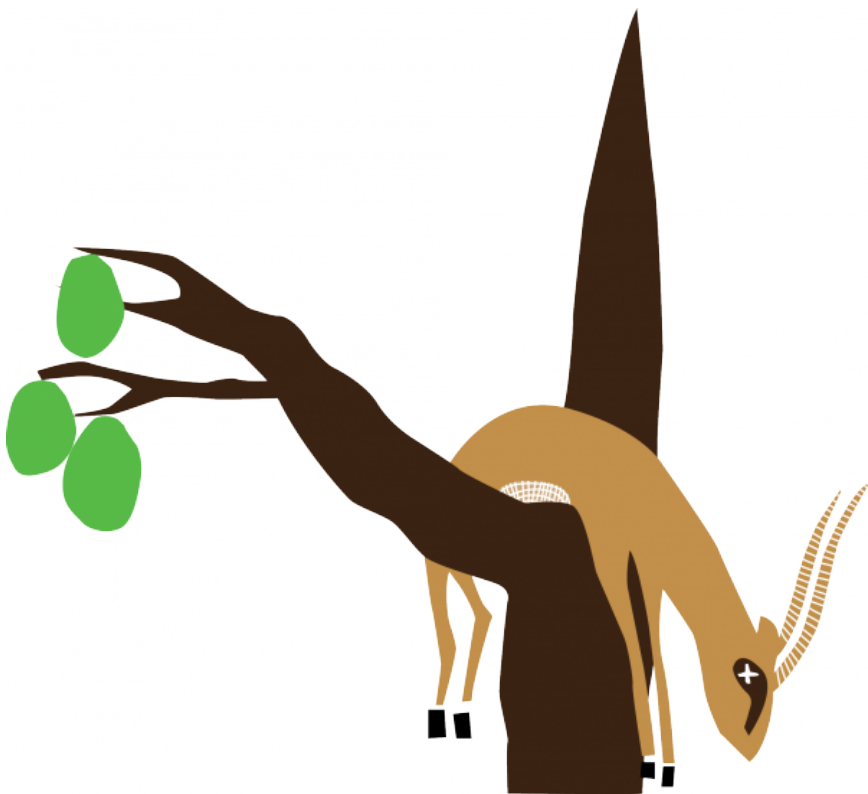


Basi wakampata paa.

“Ni wewe ambaye hula Mbung’o ambaye humwuma  
ng’ombe, ambaye hunywa maji, ambayo huzima  
moto, ambao huchoma Kisu, ambacho hukata  
Kamba, ambayo hufunga Paka, ambaye hula Panya,  
ambaye hutoboa Ukuta wa Matope, ambao ulikinga  
Upepo wa Kusini ambao Uliangusha tunda ambalo  
lilimwangukia Mwalimu Goso.

Hayo ni makosa makubwa.”





Paa alishtuka kwamba alikuwa ametambulika.

Kwa hivyo, hakuwa na cha kusema.

Kisha watoto wakasema: “Ni wewe uliyeangusha tunda lililomgonga Mwalimu Goso.

Ni wewe unayepaswa kuadhibiwa!”

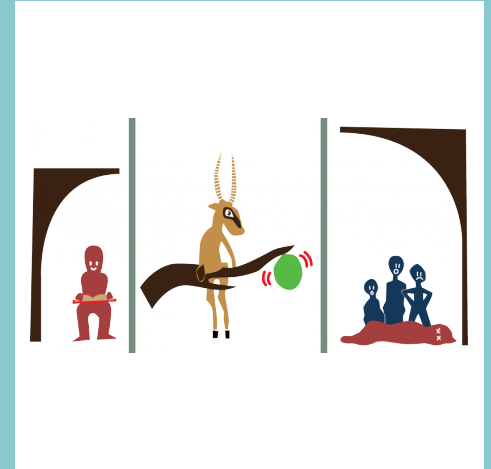


# Mwalimu Goso

Writer: Adapted from one of George W Bateman's  
Zanzibar Tales Versioned by Mitugi Kamundi

Illustration: Jemma Kahn

Language: Kiswahili



© Adapted from one of George W Bateman's Zanzibar  
Tales Translated by Mitugi Kamundi



This work is licensed under a Creative Commons Attribution  
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this  
story and use the illustrations as long as you attribute or credit the  
original author/s and illustrator/s.